

COMUNE DI MILANO - AREA SPETTACOLO

ACCORDO DI COLLABORAZIONE TRA COMUNE DI MILANO E FONDAZIONE ITALIA

MUSIC LAB, PER LA REALIZZAZIONE DELLA SETTIMA EDIZIONE DELLA "MILANO

MUSIC WEEK" IN VARI LUOGHI DELLA CITTÀ DAL 20 AL 26 NOVEMBRE 2023 E

ASSEGNAZIONE DEL CONTRIBUTO

Il **Comune di Milano**, con sede in via Piazza Duomo 14 – P.I. e C.F. n. 01199250158, rappresentato dal Direttore dell'Area Spettacolo Isabella Menichini, ai sensi degli artt. n. 107 del D. Lgs. 267/2000 e n. 71 dello Statuto del Comune di Milano, esclusa, quindi qualsiasi sua personale responsabilità

E

la **Fondazione Italia Music Lab** (in seguito denominata Fondazione), con sede legale in Via Omboni 5 - 20129 Milano - C.F. 97896900152 - P. IVA 12116490967, rappresentata dal Presidente Massimo Bonelli nato a Salerno (SA) il 10/09/1974, che elegge il suo domicilio fiscale presso la suddetta sede legale.

PREMESSO CHE

- l'Amministrazione Comunale negli ultimi anni ha posto in essere un'intensa ed articolata attività di spettacolo che ha contribuito a confermare, in maniera sempre più preminente, il ruolo guida della città di Milano non soltanto in Italia ma anche a livello europeo ed internazionale, generando un considerevole incremento delle opportunità per tutti i settori e gli operatori dello spettacolo;
- nel quadro della strategia delineata con il DUP - Documento Unico di Programmazione del Comune di Milano 2023-2025, il Comune di Milano è quindi impegnato nel percorso di rivitalizzazione del territorio, dell'insieme dei suoi quartieri, con l'intento di contribuire alla loro rigenerazione, grazie anche ad un processo di crescita della cultura diffusa. A tale scopo risultano essere funzionali le City, le Week e i Palinsesti tematici, e

programmi come *Milano è Viva* – volti a rafforzare l’offerta culturale nei quartieri meno centrali della città;

– per confermare e potenziare la vocazione nazionale ed internazionale del tessuto artistico e produttivo milanese ed attrarre nuovi pubblici anche dall’estero, nasce nel 2017 il progetto “Milano Music Week”, voluto e realizzato dall’ Amministrazione, unitamente a SIAE (Società Italiana degli Autori ed Editori), FIMI (Federazione Industria Musicale italiana), ASSOMUSICA (Associazione Italiana Organizzatori e Produttori Spettacoli di Musica dal vivo) e NUOVOIMAIE (Nuovo Istituto Mutualistico per la tutela dei diritti degli Artisti Interpreti ed Esecutori) ha coinvolto moltissime realtà della filiera musicale;

– al fine di dare stabilità al rapporto tra i promotori, che hanno consentito la realizzazione della prima edizione di “Milano Music Week” in data 1° giugno 2018, è stato stipulato un Accordo di Collaborazione con SIAE, FIMI, ASSOMUSICA E NUOVO IMAIE valido per il triennio 2018-2019 e 2020, finalizzato all’attuazione di iniziative volte a dare sostegno concreto alle attività culturali oltre che a sviluppare e promuovere la creatività giovanile;

– con Determinazioni Dirigenziali n. 10287 del 22/11/2021 e n. 11858 del 20/12/2022, si è proceduto alla approvazione degli Accordi di Collaborazione tra COMUNE DI MILANO, SIAE, FIMI, ASSOMUSICA, NUOVO IMAIE e Fondazione Italia Music Lab, per la realizzazione delle edizioni 2021 e 2022 della “Milano Music Week”;

– l’edizione 2022 ha fatto registrare un incremento positivo generale di tutti gli indicatori: 30.000 spettatori, + 86% di eventi e +140% di budget a disposizione grazie al coinvolgimento attivo di sponsor;

– la Fondazione è costituita al fine di sostenere, agevolare e supportare la diffusione della musica italiana in Italia e all'estero. Tra i suoi compiti rientra quello di sostenere autori, compositori, musicisti, nello sviluppo della loro carriera in Italia e all'estero, fornire

formazione sui temi del music business e del diritto d'autore e indirizzare i giovani che vogliono diventare professionisti dell'industria musicale.

Le parti, dandosi reciprocamente atto che la premessa costituisce parte integrante del presente Accordo, convengono e stipulano quanto segue:

DATO ATTO CHE

- in data 31/05/2023 Prot. n. 299658 e successive integrazioni, i promotori hanno indirizzato comunicazione formale all'Assessore alla Cultura confermando da un lato l'interesse a proseguire l'iniziativa "Milano Music Week" edizione 2023 e dall'altro di affidarne l'organizzazione alla Fondazione Italia Music Lab in qualità di soggetto attuatore della Milano Music Week, con sede legale in Via Omboni 5 - 20129 Milano - C.F. 97896900152 – P. IVA 12116490967, rappresentata dal Presidente Massimo Bonelli nato a Salerno (SA) il 10/09/1974, che elegge il suo domicilio fiscale presso la suddetta sede legale e la volontà di affidare la curatela della manifestazione alla Dott.ssa Nur Al Habash in qualità di Direttrice Organizzativa della Fondazione per l'edizione 2023;
- la realizzazione di eventi e manifestazioni risponde ai bisogni di aggregazione collettiva e tende a valorizzare le realtà territoriali economiche e/o commerciali e sociali presenti nel territorio.

TUTTO CIO' PREMESSO:

- con Determinazione Dirigenziale n. 9840 del 31/10/2023 è stato approvato l'Accordo di Collaborazione tra Comune di Milano e Fondazione Italia Music Lab, per la realizzazione della manifestazione "Milano Music Week" in vari luoghi della città dal 20 al 26 novembre 2023 e assegnazione del contributo per un importo complessivo di € 25.000,00.

Tanto premesso, le parti, dandosi reciprocamente atto che la premessa costituisce parte integrante del presente Accordo, convengono e stipulano quanto segue.

Articolo 1) Oggetto e durata

Forma oggetto del presente Accordo la Collaborazione tra le Parti per la realizzazione della manifestazione "Milano Music Week" per l'edizione 2023, che si svolgerà in diversi luoghi della città di Milano in continuità con il progetto già attuato negli anni precedenti, con l'obiettivo di:

- a) rafforzare il rapporto tra Enti e Istituzioni, al fine di realizzare, per la città di Milano, iniziative condivise sottolineando il valore della musica, una vera eccellenza italiana, sinonimo di lavoro e cultura;
- b) coinvolgere sempre di più il pubblico non solo attraverso le performance degli artisti ma anche attraverso il racconto da parte degli artisti stessi e dei soggetti che operano all'interno della filiera musicale;
- c) valorizzare sempre di più la cultura musicale, al fine di creare un legame sempre più stretto tra il pubblico e l'artista;
- d) trasformare la "Milano Music Week" in una piattaforma di chiaro profilo internazionale: molti dei panel presenti nell'edizione 2022 hanno coinvolto aziende e professionisti di altri Paesi, confermando la vocazione cosmopolita della stessa "Milano Music Week" e di Milano;
- e) offrire spazi e attività di aggiornamento professionale per addetti ai lavori e opportunità di fruizione di nuove produzioni musicali attraverso programmi aperti alla partecipazione del pubblico;
- f) coinvolgere soggetti pubblici e privati nonché spazi polifunzionali, locali, club, iniziative, concerti ed incontri in vari luoghi della città, unitamente agli operatori dell'industria musicale locale, nazionale e internazionale.

Il presente Accordo ha durata dalla data di sottoscrizione e fino al 31 dicembre 2023.

Articolo 2) Obblighi delle Parti

1. Ciascuna Parte firmataria si impegna a condividere e mettere a disposizione competenze, risorse umane, servizi, beni strumentali e sedi, necessarie per lo svolgimento delle attività oggetto del presente Accordo, secondo le regole dei rispettivi ordinamenti.
2. Ciascuna Parte si impegna, altresì, a reperire sponsorizzazioni pubbliche e/o private o partnership a sostegno della “Milano Music Week” stabilendo rapporti contrattuali diretti con gli sponsor e assicurando loro adeguata visibilità e valorizzazione nei materiali di promozione e comunicazione della manifestazione.
3. Le Parti, al fine di raggiungere gli obiettivi prefissati, hanno individuato, di comune accordo per l’edizione 2023, la Direttrice Artistica, nella persona della Dott.ssa Nur Al Habash, Direttrice Organizzativa della Fondazione, (d’ora in avanti la Curatrice Artistica).
4. Le Parti attribuiscono alla Fondazione il ruolo di soggetto attuatore che curerà l’organizzazione e il coordinamento istituzionale e amministrativo della “Milano Music Week”. Il Comune prende atto e accoglie l’indicazione della Fondazione congiuntamente individuata dalle altre Parti contraenti, e comunicata con lettera d’intenti del 31/05/2023 Prot. n. 299658 e successive integrazioni.
5. La Curatrice Artistica e il soggetto attuatore avranno cura di valutare ogni iniziativa che possa ricadere nella settimana dedicata alla Music Week, predisponendo il calendario degli eventi da condividere con l’Amministrazione Comunale, e monitorando tutti gli aspetti relativi alla comunicazione, riferendo alle Parti firmatarie dell’Accordo lo stato di attuazione della manifestazione nell’ambito degli incontri mensili di cui al successivo articolo 5).
6. Le Parti firmatarie, su proposta del soggetto attuatore valuteranno e approveranno le diverse proposte pervenute dai soggetti della filiera musicale verificandone la coerenza con le finalità della “Milano Music Week”.

Articolo 3) Suddivisione dei compiti tra le Parti

Ciascuna parte firmataria si impegna a collaborare per la buona riuscita della manifestazione

e, in particolare:

la **FONDAZIONE ITALIA MUSIC LAB** si impegna a:

– organizzare, coordinare sia sul piano istituzionale che amministrativo e logistico

l’iniziativa “Milano Music Week”, acquisendo laddove si rendesse necessario le

autorizzazioni, concessioni e licenze previste dalla normativa vigente in materia di

pubblico spettacolo;

– interfacciarsi con i Curatori artistici e con i partner della Fondazione secondo le

indicazioni delle Parti;

– interfacciarsi con il Comune di Milano per la disponibilità degli eventuali spazi

istituzionali;

– stipulare adeguata polizza assicurativa per la responsabilità civile;

– realizzare e coordinare con l’Area Spettacolo, di concerto con l’Area Comunicazione e

l’Ufficio Stampa della Direzione Cultura, l’attività di comunicazione, curatela, ufficio

stampa della manifestazione;

– chiedere al Ministero dei Beni e delle attività Culturali il patrocinio;

– reperire eventuali sponsorizzazioni private, stabilendo diretti rapporti contrattuali con gli

sponsor e gestire le risorse finanziarie messe a disposizione dalle Parti e da eventuali

soggetti terzi che intendessero sostenere anche finanziariamente con risorse proprie la

“Milano Music Week”;

– predisporre un Bilancio preventivo per ogni edizione della manifestazione, redatto su

schema fornito dall’Amministrazione, indicante sia le Uscite che le Entrate ivi comprese

le risorse economiche messe a disposizione dalle Parti;

– rendicontare – con un dettaglio analitico, a fine iniziativa, tutte le spese e le entrate

erogate dalle Parti, in particolare, la somma complessiva massima annuale messa a

disposizione dal Comune di Milano a titolo di contributo quale rimborso di spese

documentate e preventivamente approvate, secondo le modalità che saranno fornite dal

Comune di Milano. Tale somma è riconosciuta a copertura parziale del passivo di

gestione, per le spese relative alla curatela artistica, assistenti producers, coordinamento

comunicazione, affitto location e allestimenti location;

– all’esito della redazione del consuntivo di ogni edizione della manifestazione “Milano

Music Week” che verrà redatto da Fondazione, nell’ipotesi in cui le Uscite dovessero

essere superiori alle Entrate (considerato il contributo per rimborso di spese

documentate) ed i corrispettivi per sponsorizzazioni e quote di compartecipazione già

versate dai Soggetti Promotori), Fondazione non potrà rivalersi sull’Amministrazione

Comunale per il recupero di tali somme;

il **COMUNE DI MILANO** si impegna a:

– mettere a disposizione della manifestazione, sedi teatrali e spazi polifunzionali,

convenzionati o di proprietà dell’Amministrazione Comunale;

– assicurare il supporto logistico-amministrativo al fine di favorire e agevolare le Parti per

gli adempimenti e le procedure amministrative relative agli eventi e/o alla realizzazione

della manifestazione;

– predisporre e realizzare, in collaborazione con la Direzione Comunicazione, un efficace

piano di comunicazione istituzionale;

– erogare alla Fondazione, soggetto attuatore, per l’anno 2023, un contributo complessivo

di € 25.000,00 - a copertura delle spese di curatela artistica, assistenti producers,

coordinamento comunicazione, affitto location e allestimenti location;

– nel caso di realizzazione della manifestazione “Milano Music Week” a costi inferiori

rispetto a quelli preventivati, il contributo del Comune di Milano sarà liquidato in

proporzione;

– nel caso di utile derivato da contributi e sponsorizzazioni provenienti da altri soggetti per la realizzazione della “Milano Music Week” a cui consegue l’annullamento di eventuale passivo di gestione (disavanzo), non verrà riconosciuto dal Comune di Milano alcun contributo;

– la liquidazione del contributo annuale messo a disposizione dal Comune di Milano avverrà attraverso la presentazione di consuntivo redatto su schema fornito dall’Amministrazione, corredato dalle copie giustificative delle voci di spesa sopra elencate (fatture e ricevute di pagamenti) e di regolare fattura elettronica.

Articolo 4) Modalità di erogazione del contributo

Richiamata la circolare n. 34/E anno 2013 - dell’Agenzia delle Entrate - il contributo assume natura onerosa e configura un’operazione rilevante agli effetti dell’IVA quando tra le parti intercorre un rapporto giuridico sinallagmatico, nel quale il contributo ricevuto dal beneficiario costituisce il compenso per il servizio effettuato.

Pertanto, il Comune di Milano erogherà il contributo quale rimborso spese a saldo, dietro presentazione di rendicontazione con allegati copia dei giustificativi di spesa, nonché di regolare fattura elettronica.

La fattura elettronica dovrà essere intestata al COMUNE DI MILANO – AREA SPETTACOLO – Unità Eventi e Manifestazioni – Ufficio Coordinamento Attività – Piazza Duomo, 14 – 20122 Milano. Nella sezione “1.1.4 “Codice Destinatario” dovrà essere indicato obbligatoriamente il Codice Univoco Ufficio Codice IPA: XPVK5M che identifica l’Area Spettacolo del Comune di Milano sull’indice delle Pubbliche Amministrazioni.

La fattura elettronica dovrà essere espressa in lingua italiana e dovrà necessariamente contenere i seguenti elementi:

a) I riferimenti del contratto a cui la fatturazione si riferisce (oggetto contratto, numero e data della determina dirigenziale, altri dati comunicati dall’Amministrazione) -

Determinazione Dirigenziale n. 9840 del 31/10/2023. Questi dati sono obbligatori.

L'omessa indicazione è causa di restituzione della fattura;

b) nella sezione 1.2.6 <referimento amministrazione> il seguente codice identificativo

dell'unità organizzativa competente per la gestione del contratto: 002030000199999;

c) l'importo contrattuale espresso in Euro;

d) eventuale esplicitazione di esenzione I.V.A. ai sensi di Legge;

Il pagamento è subordinato alla stipulazione del presente Accordo e alla presentazione di una relazione delle attività realizzate a consuntivo.

Il pagamento avverrà mediante ordine di bonifico, con spese e/o costi connessi a carico del soggetto attuatore, su conto corrente segnalato dallo stesso, che dovrà rispettare le disposizioni di cui all'art. 3 della Legge n. 136/2010 e assumere gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla citata Legge.

In caso di fattura irregolare il termine di pagamento verrà sospeso dalla data di contestazione dell'Amministrazione.

Il DURC – Documento Unico regolarità contributiva sarà acquisito d'ufficio. Nel caso la Fondazione non sia soggetta a tale obbligo, sarà tenuta a produrre dichiarazione sostitutiva.

Il pagamento da parte del Comune di Milano è comunque subordinato:

a) alla stipula del presente Accordo di Collaborazione;

b) al ricevimento della rendicontazione con dettaglio analitico e fatturazione elettronica;

c) al ricevimento della documentazione indicante gli estremi del conto corrente dedicato

alle commesse pubbliche e le generalità e codice fiscale delle persone autorizzate ad operare sul conto stesso. Come previsto dalla L. 136 del 13/08/2010 in materia di tracciabilità finanziaria delle transazioni, tutti i movimenti finanziari relativi a forniture, lavori e servizi pubblici devono transitare su conti correnti accesi presso banche o presso

Poste Italiane Spa espressamente individuati dalla Società contraente quali conti

dedicati alle commesse pubbliche (anche se non in via esclusiva).

Articolo 5) Modalità organizzative

È costituito un gruppo tecnico di coordinamento a cui partecipano i designati delle Parti, incluso il soggetto attuatore, allo scopo di facilitare il raccordo tra i soggetti contraenti e assicurare la migliore attuazione di quanto previsto dal presente Accordo, nonché supportare il soggetto attuatore e il Curatore Artistico nella realizzazione della manifestazione "Milano Music Week". Il gruppo si riunisce con cadenza regolare direttamente concordata tra i componenti.

Le riunioni dei delegati saranno presiedute dal Direttore dell'Area Spettacolo della Direzione Cultura del Comune di Milano, o da un suo sostituto, con funzioni di Coordinamento amministrativo.

Le funzioni di segreteria e/o supporto amministrativo sono assicurate dall'Unità Eventi e Manifestazioni dell'Area Spettacolo - Direzione Cultura del Comune di Milano.

Articolo 6) Responsabilità

La Fondazione è responsabile nei confronti dell'Amministrazione e dei terzi dei danni di qualsiasi natura, materiali o immateriali, diretti e indiretti, causati a cose o persone o connessi all'esecuzione dell'Accordo, anche se derivanti dall'operato dei suoi dipendenti o volontari.

È fatto obbligo all'Associazione mantenere l'Amministrazione Comunale sollevata e indenne da richieste di risarcimento dei danni e da eventuali azioni legali promosse da terzi.

Articolo 7) Forza Maggiore

Ciascuna delle PARTI non sarà responsabile per l'eventuale inadempimento alle condizioni del presente Accordo, qualora tale inadempimento sia causato da calamità naturali, sommosse, scioperi a carattere nazionale, incendi, rischi epidemici (ad esempio la situazione emergenziale dovuta al Covid-19) o da altro evento imprevedibile ed al di fuori della

possibilità di controllo della PARTE che lo subisce. Qualora si verifichi un caso di forza maggiore, le PARTI cercheranno di adottare soluzioni che consentano di ovviare, o quantomeno di limitare, le conseguenze del caso di forza maggiore. L'insorgere e la cessazione della causa di forza maggiore dovrà in ogni caso essere tempestivamente segnalata per iscritto.

Articolo 8) Recesso dall'Accordo

Le Parti hanno diritto di recedere dall'Accordo per giustificati motivi previo preavviso scritto di almeno 90 giorni.

Articolo 9) Divieto di cessione

È vietata la cessione, anche parziale, del presente Accordo.

Articolo 10) Revisione dell'Accordo

L'Accordo potrà essere oggetto di concordate modifiche o integrazioni, da effettuarsi in forma scritta, e potranno essere effettuate mediante scambio di corrispondenza tra le parti, anche a diverso livello di firma.

In ogni caso, con congruo anticipo rispetto al termine di scadenza del presente Accordo, le parti concordano di procedere ad una verifica congiunta delle previsioni negoziali, per valutare un eventuale rinnovo dell'Accordo stesso.

Articolo 11) Trattamento dati personali

Le prestazioni oggetto del presente Accordo e la conseguente esecuzione delle attività elencate non comportano il trattamento di dati personali.

Le parti, per i dati relativi ai propri rappresentanti, si impegnano a comunicarsi reciprocamente, anche oralmente, le informazioni di cui all'art. 13 del Regolamento UE n. 2016/679 recante "disposizioni in materia di protezione delle persone fisiche con riguardo ai dati personali" e dichiarano che i dati dei rappresentanti stessi vengono trattati nell'ambito del presente procedimento o in ulteriori documenti connessi ai soli fini della gestione del

rapporto contrattuale e dei relativi adempimenti.

Articolo 12) Spese, imposte e tasse

Tutte le spese, imposte e tasse inerenti al presente atto sono a carico del soggetto attuatore.

Articolo 13) Rinvio a nome di diritto vigenti

Per quanto non è contemplato nel presente Accordo, si fa rinvio alle Leggi e Regolamenti in vigore, ivi compresa la causa di Forza Maggiore.

Articolo 14) Osservanza di leggi e regolamenti

Per ogni altra prescrizione non esplicitamente citata nel presente Accordo, si fa rinvio alle Leggi e Regolamenti in vigore.

Articolo 15) Foro competente

La competenza per eventuali controversie inerenti e dipendenti dall'esecuzione del presente Accordo è quella del Foro di Milano.

Letto, firmato e sottoscritto, il presente Accordo consta di n. 12 fogli.

Milano, addì data firma digitale 10/11/2023

Per il **Comune di Milano**

Il Direttore dell'Area Spettacolo

Dott.ssa Isabella Menichini

(firmato digitalmente)

Per la **Fondazione Italia Music Lab**

Il Presidente

Dott. Massimo Bonelli

(firmato digitalmente)

Imposta di bollo assolta con ricevuta dell'Agenzia delle Entrate n. 23110737124269550 del 7/11/2023 conservata agli atti dell'Area Spettacolo.

Originale sottoscritto conservato agli atti presso l'Area Spettacolo.